



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
PAKYONG AIRPORT, PAKYONG

संदर्भ संख्या: भा.बी.प्रा/पाक्योंग/ईएनजीजी (सी)/एजीएम (ई सी)/एएमसी/2020-21/ दिनांक : 31/07/2020

765-75

सेवा मे,
मेसर्स छेट्टेन भूटिया
डिकलिंग, पाक्योंग
पूर्वी सिक्किम-737106

To,
M/s Chetten Bhutia
Dikling Pakyong
East Sikkim-737106

कार्य का नाम : पाक्योंग विमानपत्तन पर वर्ष 2020 - 2021 तक के लिए रिपेयर एवं मेंटेनन्स (सिविल कार्य) कॉन्ट्रैक्ट।

Name of Work : Annual rate contract for repairs & maintenance of civil works at Pakyong Airport (FY 2020-21) .

संदर्भ : आपकी ऑनलाइन जमा की गयी निविदा आईडी: 2020_AAI_51408_1 और दिनांक: 29.07.2020 को खोली गयी प्राइस बिड

Ref : Your online bid submission of Tender ID: 2020_AAI_51408_1 and Price bid opened on 29.07.2020.

महोदय/Sir,

1. ऊपर उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से रु. 47,23,171.00 (रु. सायतालीस लाख तेईस हजार एक सौ एकत्तर) की अनुमानित लागत पर स्वीकृत की जाती है जो डीएसआर 2016 (जीएसटी के बिना) पर आपके द्वारा कोटेड प्रतिशत 42 (बयालीस) प्रतिशत ऊपर है।

Your E- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India at the estimated cost of **Rs. 47,23,171.00 (Rupees Forty Seven Lakhs Twenty Three Thousand One Hundred and Seventy One Only)** at your quoted rate, which is 42% above the DSR 2016 exc. GST.

2. उप. महा प्रबन्धक (अभि- सिविल), भाविप्रा, पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप दिनांक: 10.08.2020 तक सहायक महा प्रबन्धक (अभि- सिविल), भाविप्रा, पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग, पूर्वी सिक्किम - 737106 के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा 100/- रुपये (एक सौ रुपये मात्र) के गैर न्यायिक स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा ही उठाया जाएगा।

Dy. General Manager (E-C), AAI, Pakyong Airport shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of AGM (E-C), AAI, Pakyong Airport by 10.08.2020 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

dc



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
PAKYONG AIRPORT, PAKYONG

3. आपसे निवेदन है कि आप अनुबंधित श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970, अनुबंधित श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, न्यूनतम वेतन अधिनियम और केंद्रीय एवं राज्य सरकार के सभी नियमों का पालन करेंगे।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970, Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages act and rules thereof Central and State Governments.

4. आपको निर्देश दिया जाता है कि तुरंत सहायक महा प्रबन्धक (अभि- सिविल), भाविप्रा, पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **Asstt. General Manager (E-C), AAI, Pakyong Airport** immediately who will arrange to hand over the site to you.

5. कृप्या नोट कर ले कि काम करने का निर्धारित समय 12 (बारह) महीने है जो कि इस पत्र के जारी होने के बाद से दसवे दिन अथवा कार्य शुरू करने की वास्तविक तिथि, जो भी पहले हो, से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **Twelve (12) Months** and same shall be reckoned from the 10th days after issue of this letter or actual date of start of work whichever is earlier.

6. ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार प्रभारी अभियंता के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge, Pakyong Airport, Pakyong.

7. कृप्या पावती भेजे और इस पत्र के साथ संलग्न दूसरी प्रति को हस्ताक्षरित कर स्वीकृति कि निशानी के रूप में भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय/Yours sincerely,

रामतनु साहा

(Ramtanu Saha) 31/07/2020

विमानपत्तन निदेशक Airport Director/ प्रभारी अभियंता Engineer in charge
पाक्योंग विमानपत्तन Pakyong Airport, पाक्योंग Pakyong

कृते/ For and on behalf of

अध्यक्ष, भाविप्रा/ The Chairman, Airports Authority of India.